

MISSION PERMANENTE DU ROYAUME DU BAHREÏN
AUPRÈS DE L'OFFICE DES NATIONS UNIES
GENÈVE/VIENNE



البعثة الدبلوماسية لملكة البحرين
لدى الأمم المتحدة
جنيف/فيينا

Geneva, 2 June 2023

113 (nk)

The Permanent Mission of the Kingdom of Bahrain to the United Nations Office and other international organizations in Geneva presents its compliments to The Special Procedures of the United Nations Office of the High Commissioner (OHCHR), and with reference to Note Verbale OL BHR 2/2023, dated 8 May 2023, has the honor to enclose an explanatory note from the Kingdom of Bahrain.

The Permanent Mission of the Kingdom of Bahrain in Geneva avails itself of this opportunity to renew to The Special Procedures of the United Nations Office of the High Commissioner (OHCHR), the assurance of its highest consideration.



Special Procedures of the United Nations Office of the High Commissioner (OHCHR)

ohchr-registry@un.org

**Permanent Mission of the Kingdom of Bahrain to the
United Nations
Geneva/Vienna**

**Ministry of Foreign Affairs
Human rights section**

Explanatory note

With regard to the communication, dated 8 May 2023, from the Special Rapporteur on the promotion and protection of human rights and fundamental freedoms while countering terrorism, the Working Group on Arbitrary Detention, the Special Rapporteur on the promotion and protection of the right to freedom of opinion and expression, the Special Rapporteur on the rights to freedom of peaceful assembly and of association, the Special Rapporteur on the situation of human rights defenders and the Special Rapporteur on the right to privacy, concerning Act No. 58 of 2006 on the Protection of Society from Acts of Terrorism and the Bahraini Citizenship Act of 1963 with later amendments.

We wish to submit the following response from Bahrain:

Act on the Protection of Society from Acts of Terrorism

Bahrain attaches great importance to international counter-terrorism efforts and has acceded to a number of relevant international instruments. At the same time, Bahraini legislators have striven to introduce specific counter-terrorism legislation, notably Act No. 58 of 2006 on the Protection of Society from Acts of Terrorism, which aims to protect all sections of society from behaviour to which a perpetrator resorts in order to put into effect a criminal enterprise, whether individual or collective. The Act promotes and guarantees the necessary protection of human rights and fundamental freedoms while countering terrorism in line with relevant international standards.

Defining terrorism in line with the principles of the International Covenant on Civil and Political Rights

Act No. 58 of 2006 on the Protection of Society from Acts of Terrorism contains a fully comprehensive definition of terrorism. That definition has subsequently been used by legislators when enacting criminal legislation, wherein

the crimes that constitute terrorist activity including their constituent legal elements are precisely identified. This reflects a legislative vision that arose in order to address the new forms that terrorism could take or the new means it could use to achieve its goals in the future, to which end legislators have also decreed severe penalties commensurate with the gravity of the offence. All of this has brought the law as a whole into line with the definitions, provisions and objectives set out in international instruments.

Article 1 of the Act defines terrorism as follows:

“Use of force, the threat of using it, or any other illegal means that constitutes a punishable crime that the perpetrator may resort to in execution of individual or collective criminal undertaking with the aim of disturbing the public order, endangering the Kingdom’s safety and security, or prejudicing national unity or the security of the international community. This is when such acts lead to harm, horrify or terrify people, endanger their lives, freedoms or security, harm the environment, public health, national economy, facilities, institutions, or public property, seizing them or impeding proper functioning thereof, or prevent or obstruct public authorities, worship houses, or academic institutions from executing their works”.

Extrapolating from this, it is clear that a mere counter-belief or extremist ideology in a theoretical form does not amount to a terrorist crime. This is only the case when the theoretical form presents itself in a physical form that is punishable by law.

Extremism and differences in political or social views do not amount to terrorism simply for going against society’s religious or moral customs, traditions and beliefs or for being contrary to a State’s political orientation. This state of affairs only changes if such views appear in the form of a statement or practice that falls within the sphere of a criminal offence. The law does not hold anyone criminally accountable merely for views that are contrary to the principles upheld by society, as long as those views remain with their owner and are not promoted or advocated.

Terrorism undermines humanitarian principles, and acts of terrorism violate all the human rights set forth in the International Covenant on Civil and Political Rights. Some examples will serve to make this point more clearly: the definition of terrorism quoted above covers serious acts committed by an offender, such as using force or causing serious injury for the purpose of carrying out a terrorist act, or perpetrating a terrorist activity that leads to the loss of innocent life. For its part, the Covenant covers the fundamental human rights that arise from basic human dignity, and for individuals to be able to enjoy those rights they must

be protected against acts of terrorism. It is therefore incumbent upon States to enact legislation that affords such protection. The definition, then, has the purpose of providing protection for those rights, a protection that is precisely defined, guided by principles of legality and balanced by necessity and proportion.

Article 1 of the Act on the Protection of Society from Acts of Terrorism criminalizes terrorist acts, while correct conduct is defined as that which protects society from the threat of terrorism. This is consistent with agreements reached in that regard by the international community and enshrined in international instruments. Moreover, anti-terrorism resolutions of the Security Council – and specifically Security Council resolution 1566 (2004) which recalls resolution 1540 (2004) – reaffirm the imperative of confronting terrorism in all its forms and manifestations by all means. The international community has endorsed those resolutions as an expression of its deep concern at the increasing numbers of victims of terrorist acts around the world, including children. In particular, States are enjoined to cooperate fully with the Counter-Terrorism Committee established pursuant to Security Council resolution 1373 (2001), including the counter-terrorism directorates, committees and teams. In summary, the Bahraini Anti-Terrorism Act is in accordance with human rights obligations in general and in line with the frameworks set by international conventions on human rights protection.

Legal framework of the Terrorism Act and fair trial guarantees

Although the Act on the Protection of Society from Acts of Terrorism was enacted to combat a criminal phenomenon, it does not limit itself to criminalization and punishment. In fact, the way the Act came into being and the way it is enforced reflect an absolute adherence to the rights enshrined in international treaties and conventions, while the powers granted by legislators to the Office of the Public Prosecution and law enforcement officials under the Act have no effect on the rights of accused persons. This is because those rights are constitutional rights that are inalienable and cannot be circumvented. Under the Constitution, legislators are vested with the authority to determine what proceedings are to be taken against accused persons, in the light of the safeguards enshrined in the Constitution itself. Thus, legislators have enacted the Code of Criminal Procedure, which decrees how the authorities are to interact with accused persons from the evidence-gathering process to the criminal investigation to the trial and the enforcement of sentence, including channels of appeal and rehabilitation.

Irrespective of the offence involved, Bahraini law envisages robust safeguards for accused persons during evidence-gathering and investigation. These include:

1. Accused persons and their defence counsel are allowed to attend all stages of the investigation and the trial;
2. Accused persons can be held in custody only in specially designated locations;
3. Accused persons are not separated from their defence counsel and are always allowed to communicate with their lawyer.

The authority of the Office of the Public Prosecution to investigate terrorist offences

Under the Act on the Protection of Society from Acts of Terrorism, the Office of the Public Prosecution is granted powers in addition to those it already holds under the Code of Criminal Procedure.

Those powers may be summarized as follows:

1. Legislators have granted the Office of the Public Prosecution – in addition to the authority to order pretrial detention, as envisaged in the Code of Criminal Procedure – a mandate to keep accused persons in custody pending investigation for up to 60 days, as necessary.
2. The Office of the Public Prosecution also has direct authority to monitor and record conversations and events in public and private places and to seize parcels, telegrams and letters. If the Office wishes to take any such measures it must – as per the Code of Criminal Procedure – first have recourse to a judge.
3. The Act also allows prosecutors – having first obtained permission from the competent judge – to examine or obtain any data or information relating to accounts, deposits, funds and safe deposits, and their related transactions, if this will help to uncover the truth about a terrorist offence.
4. The Act allows the Public Prosecutor, if there is evidence to substantiate charges relating to any of the offences envisaged in the Act, to issue a travel ban against accused persons and, if necessary, ban them, their spouses and minor children from administering or disposing of their assets, or to take any other precautionary measures that the circumstances of the investigation might require.
5. Legislators have granted law enforcement officials, if there is sufficient evidence to charge persons with committing a terrorist offence, to arrest such persons and detain them for a period of 5 days in order to take their statements and to confront them with the evidence against them. If necessary, the case can be presented to the Office of the Public Prosecution for it to decide whether to extend the custody up to a maximum of 10 days.

It should be noted that the authority to investigate terrorist offences is vested in the Office of the Public Prosecution in its capacity as an arm of the judiciary which, under the Constitution, has the right to hold, question and bring charges against accused persons within specific deadlines and at specific locations that are set forth in the Code of Criminal Procedure. When conducting

investigations into terrorist offences, in the light of the specific powers it has been granted in that regard, the Office of the Public Prosecution cannot overstep the limitations – i.e., the safeguards envisaged for accused persons during evidence-gathering, investigation and trial – enshrined in the Code of Criminal Procedure.

How the Act on the Protection of Society from Acts of Terrorism is not inconsistent with fundamental freedoms

The right to freedom of expression, association and peaceful assembly is enshrined in articles 22, 23, 27 and 28 (b) of the Constitution of Bahrain.

- Article 22 of the Constitutions stipulates: “Freedom of conscience is absolute. The State guarantees the inviolability of places of worship and the freedom to perform religious rites and to hold religious gatherings and meetings, in accordance with national customs.”
- Article 23 states: “Freedom of opinion and academic research is guaranteed. All persons have the right to express their opinions and publish them using speech, writing or any other means, under the rules and conditions laid down in law, provided that they do not undermine the principles of the Islamic faith or the unity of the people and do not provoke division or sectarianism.”
- Article 27 reads: “Freedom to establish associations and trade unions at the national level, for lawful purposes and by peaceful means is guaranteed, under the rules and conditions laid down in law provided that they do not undermine religious principles or public order. No one may be constrained to join or remain in any association or trade union.”
- Article 28 (b) stipulates: “Public meetings, rallies and assemblies are permitted, under the rules and conditions laid down in law, provided that the objectives and means of the meeting are peaceful and not prejudicial to public decency.”

Freedom of opinion and expression

Article 1 Decree-Law No. 47 of 2002, which regulates the press, printing and publishing, states: “All persons have the right to express their opinions and publish them using speech, writing or any other means, under the rules and conditions laid down in law, provided that they do not undermine the principles of the Islamic faith or the unity of the people and do not provoke division or sectarianism.” According to article 29 of the Decree-Law: “Journalists are independent and are subject to no authority in their work other than that of the law.” The Decree-Law also defines the legal framework within which freedom of the press can be exercised, which is the same framework as that envisaged in the International Covenant on Civil and Political Rights; i.e., while respecting the rights or reputations of others and not harming national security, public order or public health or morals.

Freedom of assembly

Decree-Law No. 18 of 1973 on public meetings, marches and rallies, as amended, does not restrict the right to organize peaceful demonstrations, marches, gatherings or sit-ins. However – in order to maintain public peace, safety and stability – legislators have imposed certain conditions the purpose of which is merely to regulate such events and to ensure that there is no infringement of public security, disruption of public order or damage to public interests. Those conditions are consistent with article 21 of the International Covenant on Civil and Political Rights, which stipulates: “The right of peaceful assembly shall be recognized. No restrictions may be placed on the exercise of this right other than those imposed in conformity with the law and which are necessary in a democratic society in the interests of national security or public safety, public order (ordre public), the protection of public health or morals or the protection of the rights and freedoms of others.”

Right of association

The freedom to establish associations and trade unions is enshrined in article 27 (quoted above) of the Constitution of Bahrain. For their part, Bahraini legislators enacted Act No. 26 of 2005 on political associations, as amended, which regulates the establishment of political groups and grants them the necessary legal protection to express their opinions. Article 21 of the Act states: “No association may be dissolved or have its activities suspended or its leadership dismissed save in accordance with the association’s own statute or by a ruling of the Supreme Civil Court.”

Right to strike

The right to strike constitutes a form of trade union activity in which workers choose to temporarily withdraw their labour. Bahraini legislators have included this right under the Trade Unions Act, which envisages strikes as a peaceful and legitimate way for workers to defend their economic and social interests, on the condition that any strike action is announced and regulated via trade union organizations. Nonetheless, the right to strike is not absolute, and the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights recognizes that it is to be exercised in conformity with the laws of the particular country concerned. In other words, international lawmakers have decreed that national legislation is to regulate the right to strike, depending upon the requirements of each society. The Covenant uses general wording and does not specify the circumstances under which the right to strike may be restricted; therefore, the Committee on Freedom of Association of the International Labour Organization (ILO) has developed international standards for such restrictions and has, on more than one occasion, indicated that each State has the right to regulate workers’ right to strike, even to the extent of prohibiting the exercise of that right in certain so-called vital facilities. Specifically, the Committee has restricted or prohibited the exercise of the right to strike in the following cases:

1. Strikes by government employees who wield authority in the name of the State (members of the armed forces and police), as any strike by such categories would be harmful to the general security of society;
2. Strikes by staff in fundamental public services, provided that workers in such vital sectors are given other means through which to pursue the attainment of their rights.

Thus, workers and their trade union organizations are prohibited from striking or calling for strikes in strategic or vital facilities where the interruption of work would be harmful to national security or to the fundamental services available to citizens. This is clearly set forth in the Trade Unions Act, which includes a general standard wherewith to identify the facilities in which strikes are prohibited.

Prime Minister's Decree No. 62 of 2006 also identifies certain vital facilities where strikes are forbidden. In this way, Bahraini legislators have acted to regulate the right to strike and to identify facilities where strikes are forbidden, applying provisions that do not deviate from relevant international norms and legislation.

It should be clear, then, that the Constitution and national legislation provide guarantees for the aforementioned rights and freedoms, within a judicious framework of regulations that take due account of public order and public morals. In the same way, Act No. 58 of 2006 on the Protection of Society from Acts of Terrorism does not impose any restriction on those rights as long as any association or assembly does not have terrorism-related purposes.

The concept of "terrorism-related purpose" is defined in article 1 (2) of the Act as being an intention to undermine public order, to endanger the safety and security of the Kingdom or to harm national unity or the security of the international community. Alongside that intention, there must be a serious risk of terrorizing persons or of damaging the environment, public health, the national economy, or some other risk mentioned in that article. This means that the existence of a "terrorism-related purpose" is a requirement for an action to be considered as an offence; i.e., a specific purpose posing a specific risk and, if either the purpose or the risk do not subsist, then neither the action nor the purpose qualify as terrorism-related.

Article 6 of Act No. 58 of 2006 on the Protection of Society from Acts of Terrorism envisages penalties for anyone who, contrary to the law, founds, establishes, organizes or administers an association, group, organization, society or gang, or any subbranch of such a body, or who assumes the control or leadership thereof, for the purpose of calling for the subversion of the Constitution or the law; of preventing a State institution or public authority from operating; of undermining the personal freedom of citizens or other rights and freedoms guaranteed under the Constitution and the law; or of damaging national unity, if terrorism is one of the means used to achieve the purposes

being advocated by the association, group, organization, society or gang or any subbranch of such a body. The subversion of the Constitution and the undermining of national unity for the purpose of committing a terrorist offence render members of society unable to enjoy their rights. Thus, it was in order to provide the necessary protection for the fundamental rights of individuals, as enshrined in the Constitution and in international human rights instruments, that Bahraini legislators enacted the provisions envisaged in the aforementioned article. In fact, the actions criminalized under Act No. 58 of 2006 on the Protection of Society from Acts of Terrorism in no way restrict the right of expression, freedom of peaceful assembly or freedom of association, as envisaged in the Constitution and the International Covenant on Civil and Political Rights.

Revocation and withdrawal of citizenship

Bahraini citizenship can be revoked under article 10 (3) of the 1963 Bahraini Nationality Act if the persons concerned have “occasioned harm to the country’s interests or acted in a way at variance to their duty of loyalty”, or under article 10 (4) if they have “been convicted of one of the offences envisaged in articles 5–9, 12 or 17 of Act No. 58 of 2006 on the Protection of Society from Acts of Terrorism”.

The provisions of the Bahraini Nationality Act concerning the regulations governing the granting, withdrawal or revocation of citizenship are similar to those contained in the citizenship laws of many countries throughout the world. Citizenship is revoked pursuant to judgments handed down for the commission of criminal offences that undermine State security. Such judgments are based on the laws in force and on legal and judicial guarantees. The law also permits persons whose citizenship has been withdrawn or revoked to file an appeal against the judgment. It is worth noting, moreover, that article 8 of the Convention on the Reduction of Statelessness allows States to deprive persons of their nationality if a State specifies its retention of such a right and the grounds for doing so exist in its national law; i.e., if the persons concerned have conducted themselves in a manner seriously prejudicial to the vital interests of the State. The same provisions are to be found in article 7 (d) of the 1997 European Convention on Nationality. Thus, the way in which Bahrain legally regulates the revocation of nationality is not inconsistent with international human rights instruments.

It should also be pointed out that article 3 of Legislative Decree No. 16 of 2019 amended the Nationality Act by repealing article 24 bis of the Act on the Protection of Society from Terrorist Acts, which provided for the revocation of citizenship when a person was convicted of certain terrorist offences.

Ministerial Decree No. 89 of 2016, defining rules and procedures for the implementation of articles 8, 9 and 10 of the Bahraini Nationality Act, also contemplates the procedures to be followed

in the event of withdrawal or loss of nationality and the regularization of the legal status of the persons concerned. In that connection, it should be noted that persons whose nationality has been withdrawn do not lose any of their personal status documents, such as identity card or driving licence; rather, the information thereon is amended following due legal procedure.

In this regard, the question was raised as to how the revocation of citizenship is not arbitrary and how article 11 of the Bahraini Nationality Act complies with relevant international law standards governing citizenship stripping and statelessness.

Article 17 of the Constitution of Bahrain stipulates: “Bahraini nationality shall be determined by law. A person entitled to Bahraini nationality may not be deprived thereof save in cases of high treason and other cases prescribed by law.” This means that the granting, withdrawal, revocation or loss of nationality is determined by regulations and conditions set forth in law.

In line with the foregoing, article 10 of the 1963 Bahraini Nationality Act reads:

“Bahraini nationality may be revoked, under a reasoned decree of the Council of Ministers based on a proposal of the Minister of the Interior, in any of the following cases:

1. If the persons concerned enter the military service of a foreign country and remain in such service despite having been ordered to leave by the Government of the Kingdom of Bahrain;
2. If the persons concerned aid or engage in the service of a hostile State;
3. If the persons concerned have occasioned harm to the country’s interests or acted in a way at variance to their duty of loyalty;
4. If the persons concerned have been convicted of one of the offences envisaged in articles 5–9, 12 or 17 of Act No. 58 of 2006 on the Protection of Society from Acts of Terrorism.

The information given above shows that the law has envisaged a body of controls regarding the revocation of Bahraini nationality and the circumstances in which revocation orders can be issued. These controls take the form of vesting the Council of Ministers with the power to issue such orders and the requirement to provide reasons, based on objective grounds. The orders are, moreover, administrative orders and are subject to judicial oversight, which verifies the conditions and circumstances under which they were issued. This means that they can in no way be considered to be of an arbitrary nature and that, in fact, they are consistent with international treaties related to the right to nationality.

Appeals process, judicial oversight and treatment of persons in compliance with the Convention against Torture

The protection of fundamental human rights and freedoms is an incontestable good that no one may seek to obstruct (fully or partially), violate or ignore. This guarantee is enshrined in the National Action Charter and the Constitution of the Kingdom of Bahrain. The State, in fact, is

convinced that concern for human rights helps to consolidate values of integrity and equality and to preserve the acquired rights of persons in society. They also underpin criminal justice and thus the rule of law, which are closely interrelated and mutually reinforcing.

These same elements and definitions are reaffirmed in national legislation, which complies with and respects the relevant international treaties and standards including, inter alia, the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, the International Covenant on Civil and Political Rights and the Universal Declaration of Human Rights. In fact, ever more intense efforts are being made at the national level to eliminate all forms of torture or other cruel, inhuman or degrading treatment or punishment, to consolidate values of integrity and equality and to preserve the acquired rights of persons in society. To that end, independent judicial oversight mechanisms have been established that are intended to protect and promote human rights within the criminal justice system. These include the Special Investigation Unit, which is an independent judicial body that is part of the country's judicial system, the existence of which constitutes a guarantee for the protection of human rights within that system.

The work and role of the Unit consist in investigating, documenting and revealing the truth about cases of torture and ill-treatment, with the aim of eliminating all forms of torture or other cruel treatment or punishment. To this end, it examines the criminal or disciplinary penalties that fall within its purview and takes its own measures to protect and monitor victims. This serves as a deterrent against persons who would fail to respect human rights in Bahrain. In addition, operating under the law and its own statutes, the Unit takes action to forestall any possible reprisals from perpetrators of crimes of torture or ill-treatment that might prevent or impede victims from submitting their complaints. Such actions, which are aimed at protecting not only the victims themselves but also their families, consist in moving their place of residence, changing their identity, banning the release of information that would reveal their identity or whereabouts and verifying testimony without revealing its source. The Unit's mandate also enables it to remove persons who may have been involved in torture or ill-treatment from any position whence they could directly or indirectly exercise any influence over complainants, witnesses or their families. This helps to ensure that such persons cannot use their authority to adversely affect the investigations.

In addition to this, national legislation envisages a multiplicity of legal channels whereby victims of torture and ill-treatment can seek compensation, because every wrongful action that causes harm to others places the perpetrator of that action under an obligation to disburse compensation for the resulting harm. If the action in question constitutes an offence that is punishable under the law, then, alongside the civil case in pursuit of damages, a criminal case is

brought to ensure that the perpetrator receives condign punishment. The two cases are separate from one another, the first being brought by the injured party before the competent civil court under the Code of Civil and Commercial Procedure, while the second is pursued by the Office of the Public Prosecution before the criminal courts under the Code of Criminal Procedure.

As concerns crimes of torture and ill-treatment, the single action constitutes the basis for liability in both cases. Article 22 of the Code of Criminal Procedure allows injured parties in such circumstances to bring their case before the criminal courts, which then rule on the matter just as they rule on the criminal case. Injured parties can seek their civil rights from the accused person during the evidence-gathering and investigation or before the court that is hearing the criminal case, at any stage of the proceedings until the closure of submissions, if such parties were recognized as civil plaintiffs during the investigation. If the criminal case is then referred to court, it also includes civil proceedings; however, such a course of action does not affect the separate nature of criminal and civil proceedings and does not prevent injured parties, if they so wish, from bringing their case before the competent civil court. On the contrary, they are entitled, if they choose, to drop the case they brought before the criminal court and bring it before the civil court, as stipulated in article 38 of the Code of Criminal Procedure.

In conclusion, it is important to underscore the fact that Bahrain has made great progress in the field of human rights. National legislation includes safeguards for the protection and preservation of the rights of all citizens and residents, in line with international human rights treaties and covenants, while local laws have also developed standards and procedures for the protection of the fundamental rights and freedoms of individuals.

Lastly, it should be noted that the legal framework for combating terrorism is consistent with the international principles and instruments to which Bahrain has subscribed, as described above. In that connection, local laws are part of a global strategy that aims to boost national, regional and international efforts to combat terrorism. Thus, the definition of terrorism contained in Bahraini law is consistent with the definitions of terrorist offences contained in international treaties. Moreover, the definition in Bahraini legislation remains consistent with the protection of the rights and fundamental freedoms of individuals, as enshrined in international instruments.

It is also worth pointing out that Bahraini legislators have regulated the right to freedom of expression, freedom of peaceful assembly, freedom of association and the right to strike in a manner consistent with the International Covenant on Civil and Political Rights.

As concerns the revocation of nationality, the provisions of the Bahraini Nationality Act are likewise consistent with the relevant international laws.

— End —

مذكرة توضيحية

بالإشارة إلى البلاغ الوارد من المقرر الخاص المعني بتعزيز وحماية حقوق الإنسان والحريات الأساسية في سياق مكافحة الإرهاب، والفريق العامل المعني بالاحتجاز التعسفي والمقرر الخاص المعني بتعزيز وحماية حرية الرأي والتعبير، والمقرر الخاص المعني بالحق في حرية التجمع السلمي وتكوين الجمعيات والمقرر الخاص المعني بحالة المدافعين عن حقوق الإنسان والمقرر الخاص المعني بالحق في الخصوصية، بتاريخ 8 مايو 2023، بخصوص إرفاق التعليقات على القانون رقم (58) لسنة 2006 بشأن حماية المجتمع من الأعمال الإرهابية، وقانون الجنسية البحرينية لسنة 1963 والتعديلات التي أدخلت عليه.

نود أن نرفق رد مملكة البحرين على النحو التالي:

قانون حماية المجتمع من الأعمال الإرهابية

تولي مملكة البحرين اهتمامها كبيراً للجهود الدولية الرامية إلى مكافحة الإرهاب وذلك من خلال انضمام المملكة إلى العديد من الصكوك الدولية المتعلقة في هذا المجال، وقد حرص المشرع البحريني على سن تشريع خاص من أجل مكافحة الإرهاب - القانون رقم (58) لسنة 2006 بشأن حماية المجتمع من الأعمال الإرهابية - والذي يهدف إلى حماية كافة أطراف المجتمع من السلوك الذي يلجأ إليه الجاني لتنفيذ عملاً غير مشروع سواء فردي كان أو جماعي وتتسم بنصوص هذا القانون بتوفير وتعزيز الحماية اللازمة لحقوق الإنسان والحريات الأساسية في سياق مكافحة الإرهاب بما يتماشى مع المعايير الدولية في هذا الشأن.

توضيح معنى الإرهاب وكيف يتفق مع مبادئ العهد الدولي للحقوق المدنية والسياسية:

تصدر القانون رقم 58 لسنة 2006 بشأن حماية المجتمع من الأعمال الإرهابية، تعريف الإرهاب بتعريف يتسم بالشمول والإحاطة، ثم ألحق المشرع ذلك التعريف بنصوص تجريميه، فصل فيها على نحو دقيق مُلم الجرائم التي تقع في ظل الأنشطة الإرهابية والعناصر القانونية المكونة لها، وفق رؤية تشريعية جاءت لتستغرق ما قد يعن للإرهاب أن يتخذ من هيئات أو أشكال مستحدثة ليتحور فيها أو وسائل مستجدة يسلكها مستقبلاً لتحقيق مآربه. كما قرر العقوبة المشددة التي تتناسب وخطورة الجريمة، وذلك جميعه ما جعل القانون في مجمله متفقاً مع التعريفات والأحكام والأهداف التي رسمتها وجرت عليها الصكوك الدولية.

فتعريف الإرهاب وفقاً للمادة الأولى من القانون هو:

(استخدام القوة أو التهديد باستخدامها أو أي وسيلة أخرى غير مشروعة تشكل جريمة معاقباً عليها قانوناً ، يلجأ إليها الجاني تنفيذاً لمشروع إجرامي فردي أو جماعي ، بغرض الإخلال بالنظام العام أو تعريض سلامة المملكة وأمنها للخطر أو الإضرار بالوحدة الوطنية ... أو أمن المجتمع الدولي .. ، إذا كان من شأن ذلك إيذاء الأشخاص وبث الرعب بينهم وترويعهم وتعريض حياتهم أو حرياتهم أو أمنهم للخطر ، أو إلحاق الضرر بالبيئة أو الصحة العامة أو الاقتصاد الوطني أو المرافق أو المنشآت أو الممتلكات العامة أو الاستيلاء عليها وعرقلة أداؤها لأعمالها، أو منع أو عرقلة السلطات العامة أو دور العبادة أو معاهد العلم من ممارسة أعمالها) .

وباستقراء ذلك المفهوم ودلالته يتبين أن مجرد المعتقد المضاد أو الفكر المتطرف نظرياً لا تنهض به الجريمة الإرهابية. إن كان ذلك هو مبناها. إلا حينما تتهياً النظرية في صورة مادية معاقب عليها.

فالتطرف وكذلك الاختلاف في الرؤي السياسية أو الاجتماعية لا يعني الإرهاب لمجرد أنه يصطدم بعادات وتقاليد ومعتقدات المجتمع الدينية أو الأخلاقية أو يضاد التوجه السياسي للدول.. وإنما يظل على حاله إلى أن يظهر في صورة تصريح مؤثم أو ممارسة تدخله في دائرة التجريم القانوني؛ ذلك أن القانون لا يسائل أحداً جنائياً عن مجرد فكرٍ مخالفٍ للثوابت التي يعتنقها المجتمع ما دام ذلك الفكر مستكناً في نفس صاحبه لم يروج له أو يدعو إليه.

وبالنظر إلى العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية: إن الإرهاب يقوض المبدأ الإنساني، وحيث أن الأعمال الإرهابية تنتهك حقوق الإنسان الواردة في العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية، وفي هذا الصدد نستعرض بعض الأمثلة الداعمة للتوضيح بصورة أشمل، أشار التعريف سالف الذكر على أن الأعمال الخطيرة التي يرتكبها الجاني كاستخدامه للقوة ضد شخص وإصابته بإصابة خطيرة بغرض تنفيذ عمل إرهابي أو أن يؤدي ذلك النشاط الإرهابي إلى إزهاق أرواح الأبرياء، ومما لا شك فيه أن العهد الدولي يشمل حقوق أساسية تنبثق من كرامة الإنسان الأصلية والتي يجب حمايتها من الأعمال الإرهابية وذلك لتمكين الأفراد من التمتع بها كما يقع على عاتق الدولة سن التشريعات من أجل توفير تلك الحماية ويأتي هذا التعريف بذات الغرض لتوفير الحماية اللازمة لتلك الحقوق والمتميز بالدقة والمسترشد بمبادئ الشرعية ومترنا بالضرورة والتناسب .

إن العبارات الواردة في المادة الأولى من قانون حماية المجتمع من الأعمال الإرهابية البحريني على تجريم الأفعال التي ترتكب بغرض الإرهاب حيث تم تحديد السلوك السليم والدقيق على أساس توفير الحماية للمجتمع من الخطر المحدق الناجم من الأعمال الإرهابية، والتي قد جاءت متوافقة مع تلك الواردة في الصكوك الدولية من حيث المقصد الذي اتفق عليه المجتمع الدولي، علاوة على ذلك جاءت في محتوى قرارات مجلس الأمن ذات الصلة بمكافحة الإرهاب وبالأخص القرار رقم 1566 (2004) والذي أشار في هذا الصدد إلى القرار 1540 (2004) والذي أعاد تأكيد حتمية التصدي للإرهاب بجميع أشكاله ومظاهره بكل الوسائل وأكد عليها المجتمع الدولي وإذ يساوره بالغ القلق إزاء تزايد عدد ضحايا الأعمال الإرهابية في مختلف مناطق العالم بمن فيهم الأطفال ويهيب بالدول التعاون على نحو تام مع لجنة مكافحة الإرهاب المنشأة بموجب عملاً بالقرار 1373 (2001) بما في ذلك الإدارات واللجان والفرق المعنية بمكافحة الإرهاب من ذلك نخلص إلى أن قانون الإرهاب البحريني جاء متفقاً مع موجبات حقوق الإنسان على وجه العموم ومسائراً للأطر التي وضعتها الاتفاقيات الدولية الخاصة بحماية حقوق الإنسان.

الإطار القانوني لقانون الإرهاب وضمانات المحاكمة العادلة:

إن قانون حماية المجتمع من الاعمال الإرهابية وإن تم سنه لمواجهة ظاهرة إجرامية إلا أن حدوده لم تقف عند حد التأثيم وتقرير العقوبة ، بل إن موجبات شرعية القانون ومن ثم صيرورته وإعماله تنبع أساساً من المراعاة التامة للحقوق التي قررتها الدساتير والمواثيق الدولية ، والصلاحيات التي منحها المشرع للنسابة العامة وللمأموري الضبط القضائي وفقاً للقانون ليس من شأنها إطلاقاً الإفئات على الحقوق المقررة للمتهم ، ذلك لأنها حقوق دستورية ثابتة غير قابلة للتغيير والالتفاف حولها، غاية الأمر أن الدستور أناط بالمشرع مهمة تقرير الإجراءات الواجب إتباعها تجاه كل من ينسب إليه اتهام وذلك في ضوء

الضمانات التي وثقها في نصوصه ، وأباح له في هذا الصدد وضع نظام مقيد لهذه الإجراءات . ومن ثم فقد اضطلع المشرع بوضع قانون الإجراءات الجنائية، وهو القانون الذي يعني بمعاملة السلطة للمتهم بدءاً من مرحلة جمع الاستدلالات مروراً بالتحقيق الجنائي، إلى المحاكمة وتنفيذ الأحكام وأحوال الطعن ورد الاعتبار. فالقانون البحري يقرر ضمانات ثابتة للمتهم في مرحلتي الاستدلال والتحقيق وخلال المحاكمة، وذلك بغض النظر عن طبيعة جريمته، ومنها:

1. تمكين المتهم ودفاعه من حضور جميع إجراءات التحقيق وجلسات المحاكمة.
2. عدم جواز حبس المتهم إلا في الأماكن المخصصة لذلك.
3. عدم الفصل بين المتهم والمدافع عنه. والسماح للمتهم دائماً بالاتصال بمحاميه

صلاحيات النيابة العامة في التحقيق في الجرائم الإرهابية:

مُنحت النيابة العامة فضلاً عن صلاحياتها المحددة في قانون الإجراءات الجنائية صلاحيات أخرى وفق قانون حماية المجتمع من الأعمال الإرهابية.

وتوجز الصلاحيات الهامة في الآتي:

1. أعطي المشرع للنيابة العامة إضافة إلى سلطتها في الحبس الاحتياطي المنصوص عليها في قانون الإجراءات الجنائية اختصاصاً خاصاً بحيث أصبح للنيابة الحق في أن تبقى المتهم محبوساً على ذمة التحقيق مدة تبلغ في مجملها الستين يوماً إن اقتضى الأمر ذلك.
2. منحها كذلك اختصاصاً مباشراً بمراقبة وتسجيل المحادثات ومجريات الوقائع في الأماكن العامة والخاصة وضبط الطرود والبرقيات والرسائل، وكان الأصل وفق أحكام قانون الإجراءات الجنائية هو رجوع النيابة العامة إلى القاضي إن هي أرادت اتخاذ أي من تلك الإجراءات.
3. كما أتاح القانون لها أيضاً أن تصدر الأمر بالاطلاع أو الحصول على أية بيانات أو معلومات تتعلق بالحسابات، أو الودائع، أو الأمانات، أو الخزائن والمعاملات المتعلقة بها ما دام من شأن ذلك كشف الحقيقة في جريمة من الجرائم الإرهابية، وذلك بعد الحصول على إذن القاضي المختص.
4. أجاز القانون للنائب العام إذا قامت دلائل على جدية الاتهام في أي من الجرائم الإرهابية التي نظمها القانون أن يأمر بمنع المتهم من السفر، أو بمنعه هو وزوجه وأولاده القصر. إن اقتضى الأمر ذلك. من التصرف في أمواله أو إدارتها أو ما يراه في هذا الشأن من إجراءات تحفظية تستلزمها ظروف التحقيق.
5. أجاز المشرع لمأموري الضبط القضائي إذا توافرت دلائل كافية على اتهام شخص بارتكاب جريمة إرهابية أن يقبض عليه لمدة خمسة أيام لسماع أقواله استدلالاً ومناقشته فيما قامت ضده من دلائل، وعند الاقتضاء له أن يعرض الأمر على النيابة العامة للنظر في مد مدة القبض لما لا يتجاوز العشرة أيام.

ومن الجدير بالذكر أن الصلاحيات التي مُنحت للنيابة العامة لدي التحقيق في جرائم الإرهاب ما كانت إلا لأنها سلطة قضائية، منحها الدستور الحق في التحقيق مع المتهم والتصرف فيه والادعاء قبله بالاتهام، وذلك في نطاق زمني ومكاني

محدد رسمه قانون الإجراءات الجنائية. والنيابة العامة أثناء تحقيقها في جرائم الإرهاب وفي ضوء الصلاحيات الممنوحة لها في شأن جرائم الإرهاب لا تخرج أبداً عن حدودها المرسومة بقانون الإجراءات الجنائية والمتعلقة بالضمانات المقررة للمتهم في مرحلتي الاستدلال والتحقيق وخلال المحاكمة.

الحريات الأساسية وعدم تعارضها مع أحكام قانون حماية المجتمع من الأعمال الإرهابية

كفل دستور مملكة البحرين الحق في حرية التعبير وتكوين الجمعيات والتجمع السلمي، وفقاً لما ورد في المواد أرقام (22)، (23)، (27)، (28) الفقرة ب) على النحو التالي:

- نصت المادة رقم (22) على أن "حرية الضمير مطلقة، وتكفل الدولة حرمة دور العبادة، وحرية القيام بشعائر الأديان والموكب والاجتماعات الدينية طبقاً للعادات المرعية في البلد".
- ورد المادة رقم (23) على أن "حرية الرأي والبحث العلمي مكفولة، ولكل إنسان حق التعبير عن رأيه ونشره بالقول أو الكتابة أو غيرهما، وذلك وفقاً للشروط والأوضاع التي يبينها القانون، مع عدم المساس بأسس العقيدة الإسلامية ووحدة الشعب، وبما لا يثير الفرقة أو الطائفية".
- جاء بالمادة رقم (27) على أن "حرية تكوين الجمعيات والنقابات، على أسس وطنية ولأهداف مشروعة وبوسائل سلمية، مكفولة وفقاً للشروط والأوضاع التي يبينها القانون، بشرط عدم المساس بأسس الدين والنظام العام. ولا يجوز إجبار أحد على الانضمام إلى أي جمعية أو نقابة أو الاستمرار فيها".
- نصت المادة رقم (28) "ب- الاجتماعات العامة والموكب والتجمعات مباحة وفقاً للشروط والأوضاع التي يبينها القانون، على أن تكون أغراض الاجتماع ووسائله سلمية ولا تنافي الآداب العامة".

حرية الرأي والتعبير:

أكدت المادة رقم (1) من المرسوم بقانون رقم (47) لسنة 2002 بشأن تنظيم الصحافة والطباعة والنشر على أن " لكل إنسان حق التعبير عن رأيه ونشره بالقول أو الكتابة أو غيرهما وفقاً للشروط والأوضاع المبينة في هذا القانون وذلك كله دون المساس بأسس العقيدة الإسلامية ووحدة الشعب، وبما لا يثير الفرقة أو الطائفية" كما أكدت المادة رقم (29) من ذات القانون على " الصحفيون مستقلون لا سلطان عليهم في أداء عملهم لغير القانون"، كما حدد الإطار القانوني لحق الصحافة في إبداء رأيها، وهو ذات الإطار الوارد بالعهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية، والمتمثل في احترام حقوق الآخرين أو سمعتهم، وعدم الإضرار بالأمن القومي، أو النظام العام، أو الصحة العامة، أو الآداب العامة.

الحق في التجمعات:

لم يرد أي تقييد حول الحق في تنظيم المظاهرات، أو المسيرات، أو التجمعات، أو الاعتصامات السلمية. وذلك وفقاً لأحكام المرسوم بقانون رقم (18) لسنة 1973 بشأن الاجتماعات العامة والموكب والتجمعات وتعديلاته، حيث إن المشرع اشترط فيها بعض الشروط بقصد الحفاظ على الأمن العام والسلامة والسكينة العامة ويكون ذلك بغية تنظيم تلك العمليات وعدم الإخلال بالأمن والنظام العام، واستقرار الأمن وعدم تعطيل مصالح العامة. وإذ أن هذا التنظيم قد جاء متوافقاً مع ما

نصت عليه المادة (٢١) من العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية التي نصت على " يكون الحق في التجمع السلمي معترفاً به. ولا يجوز أن يوضع من القيود على ممارسة هذا الحق إلا تلك التي تفرض طبقاً للقانون وتشكل تدابير ضرورية، في مجتمع ديمقراطي، لصيانة الأمن القومي، أو السلامة العامة، أو النظام العام أو حماية الصحة العامة أو الآداب العامة أو حماية حقوق الآخرين وحرياتهم"،

حق تكوين الجمعيات:

أكدت المادة رقم (27) من دستور مملكة البحرين سالفه الذكر على حرية تكوين الجمعيات والنقابات، كما أصدر المشرع البحريني القانون رقم (٢٦) لسنة ٢٠٠٥ بشأن الجمعيات السياسية، وتعديلاته والذي نظم إنشاء الجمعيات السياسية ومنحها الحماية القانونية اللازمة لإبداء آراءها. حيث نصت المادة (٢١) منه، على أن: " لا يجوز حل الجمعية أو وقف نشاطها أو إقالة قياداتها إلا وفق أحكام النظام الأساسي للجمعية أو بحكم من المحكمة الكبرى المدنية".

الحق في الإضراب:

أن الحق في الإضراب يعد أسلوباً من أساليب العمل النقابي، حيث يستعمل العمال التوقف المؤقت عن العمل وقد أعطى المشرع البحريني هذا الحق بموجب قانون النقابات حيث اعتبر الإضراب وسيلة سلمية مشروعة للدفاع عن المصالح الاقتصادية والاجتماعية للعمال، على أن يتم إعلانه وتنظيمه من خلال منظماتهم النقابية. وبالرغم مما تقدم فإن الحق في الإضراب ليس مطلقاً، لذا يشترط العهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية ممارسته وفقاً للقوانين المحلية في الدولة، حيث منح المشرع الدولي للتشريعات الوطنية الحق في تنظيم الإضراب وفقاً لما تعكسه متطلبات كل مجتمع، ولما كانت صيغة النصوص الواردة في العهد المذكور صيغة عامة، ولا يسعف في تحديد الحالات التي يجوز فيها تقييد الحق في الإضراب، فقد عملت لجنة الحريات النقابية في منظمة العمل الدولية على وضع معايير دولية تبين تلك القيود، وأشارت في أكثر من مناسبة إلى أن لكل دولة الحق في تنظيم ممارسة العمال حق الإضراب إلى الحد الذي يذهب إلى حظر ممارسة هذا الحق في بعض المنشآت التي يطلق عليها المنشآت الحيوية، حيث أقرت هذه اللجنة إمكانية تقييد أو حظر الحق في الإضراب في حالتين هما:

1. إضراب الموظفين الحكوميين الذين يمارسون السلطة باسم الدولة (رجال القوات المسلحة والشرطة) إذ أن ممارسة الإضراب من قبل هذه الفئات يؤدي إلى إلحاق ضرر بالأمن العام للمجتمع.
2. الإضراب في مجال الخدمات العامة الأساسية فقط، على أن يمنح عمال تلك القطاعات الحيوية وسائل أخرى يمكن عبرها الضغط من أجل تحصيل حقوقهم.

وعليه يحظر على العمال أو منظماتهم النقابية الإضراب أو الدعوة إليه في المنشآت الإستراتيجية أو الحيوية التي يترتب على توقف العمل فيها الإخلال بالأمن القومي أو بالخدمات الأساسية التي تقدمها للمواطنين، وهذا ما أكد عليه قانون النقابات حيث وضع معياراً عاماً لتلك المنشآت التي لا جواز للإضراب لعمالها.

وبناء عليه صدر قرار رئيس مجلس الوزراء رقم (62) لسنة 2006 بشأن تحديد المنشآت الحيوية المحظور بها الإضراب والذي حدد فيه المنشآت الحيوية المحظور فيها وعليه فإن المشرع البحريني قد نظم الحق في الإضراب، والمنشآت التي يجوز حظر الإضراب فيها، تنظيماً لا يخرج عن التنظيم العام الوارد في التشريعات والمواثيق الدولية.

ومن هنا يتبين أن أحكام الدستور والتشريعات الوطنية قد كفلت الحقوق والحريات الواردة أعلاه وفق أسس وضوابط حاكمة تراعي النظام العام والآداب العامة، وبالتبعية فإن احكام القانون رقم 58 لسنة 2006 بشأن حماية المجتمع من الأعمال الإرهابية لا تمثل أي قيد على تلك الحقوق طالما لم يكن الغرض من تكوين الجمعيات أو الاجتماع إرهابياً. وقد حددت أحكام الفقرة الثانية من المادة رقم 1 من هذا القانون معنى الغرض الإرهابي، بان يكون للإخلال بالنظام العام أو تعريض سلامة المملكة وامنها للخطر أو الإضرار بالوحدة الوطنية أو أمن المجتمع الدولي، فضلاً عن أن تتحقق مع هذا الغرض خطورة بالغة تتمثل في ترويع الأشخاص أو الضرر بالبيئة أو الصحة العامة أو الاقتصاد الوطني أو غيرها من صورة الخطورة التي أوردتها احكام تلك الفقرة، بما يؤكد ضرورة توافر الغرض الإرهابي كشرط للتجريم و الذي يعد قصداً خاصاً ذا خطورة محددة وإذا تخلف الغرض أو انتفت الخطورة أو إحداهما أو فلا يتوافر في الفعل وصف الإرهاب أو الغرض الإرهابي.

إن الأفعال المجرمة الواردة في المادة رقم (6) من قانون رقم (58) لسنة 2006 بشأن حماية المجتمع من الأعمال الإرهابية التي تعاقب كل من أنشأ أو أسس أو نظم أو أدار، على خلاف أحكام القانون، جمعية أو هيئة أو منظمة أو جماعة أو عصابة أو فرعاً لإحداها، أو تولى زعامة أو قيادة فيها، يكون الغرض منها الدعوة إلى تعطيل أحكام الدستور أو القوانين أو منع إحدى مؤسسات الدولة أو إحدى السلطات العامة من ممارسة أعمالها، أو الاعتداء على الحرية الشخصية للمواطن أو غيرها من الحريات والحقوق العامة التي كفلها الدستور والقانون أو الإضرار بالوحدة الوطنية، إذا كان الإرهاب من الوسائل التي تستخدم في تحقيق أو تنفيذ الأغراض التي تدعو إليها الجمعية أو الهيئة أو المنظمة أو الجماعة أو العصابة أو أحد فروعها. بغية توفير الحماية اللازمة لحقوق الأفراد الأساسية التي وردت في الدستور والتي أخذت من أحكام الصكوك الدولية المتعلقة بحقوق الإنسان وأن تعطيل أحكام الدستور والمساس بالوحدة الوطنية بغرض ارتكاب جريمة إرهابية يؤدي إلى عدم تمتع أفراد المجتمع بحقوقهم، لذلك وفر المشرع البحريني الحماية اللازمة لذلك من خلال التجريم الوارد في المادة سالف الذكر، والتأكيد على أن الأفعال المجرمة بموجب القانون رقم (58) لسنة 2006 بشأن حماية المجتمع من الأعمال الإرهابية لن يقيد التمتع بالحق في حرية التعبير وحرية التجمع السلمي وتكوين الجمعيات التي وردت في الدستور البحريني والعهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية.

أحكام اسقاط وسحب الجنسية

إن اسقاط الجنسية البحرينية يتم وفقاً لأحكام قانون الجنسية البحرينية – 1963 بالمادة (3/10)، والذي نص على "وذلك إذا تسبب في الإضرار بمصالح المملكة أو تصرفاً تصرفاً يناقض واجب الولاء لها" والبند (4) من ذات المادة والتي جاء فيه "

إذا أُدين في جريمة من الجرائم المنصوص عليها في المواد من (5) إلى (9) و(12) و(17) من القانون رقم (58) لسنة 2006 بشأن حماية المجتمع من الأعمال الإرهابية".

كما إن قانون الجنسية البحرينية تضمن ذات الأحكام المتعلقة بضوابط منح الجنسية أو سحبها أو إسقاطها والتي وردت في العديد من قوانين الجنسية في دول العالم، ويتم إسقاط الجنسية بموجب أحكام قضائية ووفقاً لما تقتضيه القوانين المعمول بها ونتيجة لارتكاب جرائم جنائية تمس أمن الدولة وتكون وفقاً ل ضمانات قانونية وقضائية. كما أجاز القانون لمن سحبت أو إسقطت عنه الجنسية اللجوء إلى القضاء للطعن في الحكم الصادر بحقه. ومما تجدر الإشارة إليه أن المادة 8 من اتفاقية بشأن خفض حالات انعدام الجنسية قد سمحت للدول بتجريد الشخص من جنسيته إذا هي نصت تحديداً على ذلك، شريطة أن تكون من الأسباب التي ينص عليها تشريعها الوطني، هو أن يكون الشخص قد تصرف على نحو يلحق أذى خطيراً بالمصالح الحيوية للدولة، وهذا هو ما نصت عليه أيضاً المادة 7 الفقرة د من الاتفاقية الأوروبية بشأن الجنسية لعام ١٩٩٧، وعليه فإن مسلك مملكة البحرين في تنظيمها القانوني لإسقاط الجنسية لا يتعارض مع الصكوك الدولية لحقوق الإنسان.

الجدير بالذكر، ان تم تعديل قانون الجنسية بموجب المرسوم بقانون رقم (١٦) لسنة ٢٠١٩، حيث نصت المادة الثالثة منه على إلغاء المادة (٢٤ مكرراً) من قانون حماية المجتمع من الأعمال الإرهابية، والتي كانت توجب إسقاط الجنسية عند الحكم بالإدانة عن بعض الجرائم الإرهابية.

كما نظم القرار الوزاري رقم (89) لسنة 2016 بشأن تحديد الضوابط والإجراءات اللازمة لتنفيذ الأحكام المنصوص عليها في المواد (10،9،8) من قانون الجنسية البحرينية الإجراءات الواجب إتباعها حال سحب الجنسية أو فقدانها من خلال تصحيح الوضع القانوني لهم، والجدير بالذكر بأن لا يتم سحب أي أوراق ثبوتية خاصة بالشخص المسحوبة جنسيته، كبطاقة الهوية، أو رخصة السياقة، إلا انه يتم تعديل البيان وفقاً للإجراءات القانونية.

وفي هذا الصدد، نطرح تساؤل حول كيف لا يعتبر سحب الجنسية تعسفياً، وكيف تمثل المادة 11 من قانون الجنسية للمعايير الدولية لإسقاط أو سحب الجنسية؟

نصت المادة 17 من دستور مملكة البحرين على أن (الجنسية يحددها القانون، ولا يجوز إسقاطها عن من يتمتع بها إلا في حالة الخيانة العظمى، والأحوال الأخرى التي يحددها القانون). وهو ما يعني أن منح الجنسية، أو سحبها، أو إسقاطها، أو فقدانها مقيد بالقانون وبما ورد فيه من ضوابط وشروط.

وترتيباً على ما تقدم فقد نصت المادة (10) من قانون الجنسية البحرينية لعام 1963 على الآتي:
(يجوز بقرار مسبب من مجلس الوزراء بناءً على عرض وزير الداخلية إسقاط الجنسية البحرينية عن من يتمتع بها في أي من الحالات الآتية:

1- إذا دخل الخدمة العسكرية لإحدى الدول الأجنبية وبقي فيها بالرغم من الأمر الذي يصدر له من حكومة مملكة البحرين بتركها.

2- إذا ساعد أو انخرط في خدمة دولة معادية.

3- إذا تسبب في الإضرار بمصالح المملكة أو تصرف تصرفاً يناقض واجب الولاء لها.

4- إذا أدين في جريمة من الجرائم المنصوص عليها في المواد من (5) إلى (9) و(12) و(17) من القانون رقم (58) لسنة 2006 بشأن حماية المجتمع من الأعمال الإرهابية.)

وبناء على ما سبق فقد وضع القانون عدد من الضوابط لاستصدار قرار اسقاط الجنسية البحرينية متى توفرت شروط إصداره حيث تمثلت في سلطة الإصدار يجعلها متمثلة في مجلس الوزراء وبما يكفل تحقيق مبررات القرار وموجبات وفق أسس موضوعية، فضلاً كونها قرارات إدارية تخضع لرقابة القضاء للتحقق من شروط وموجبات إصداره، على نحو ينفي عنها أي طبيعة تعسفية ويجعلها موافقة لأحكام الاتفاقيات الدولية ذات الصلة بحق التمتع بالجنسية.

إجراءات الطعن والرقابة القانونية وخطوات معاملة الأشخاص بما يتماشى مع اتفاقية مناهضة التعذيب

إن حماية الحقوق الأساسية والحريات العامة للإنسان من المسلمات التي لا يملك أحد تعطيلها كلياً، أو جزئياً، أو خرقها، أو تجاهلها، وهو ما كفله ميثاق العمل الوطني ودستور مملكة البحرين؛ إيماناً بأن الاهتمام بحقوق الإنسان يؤدي لإرساء قيم النزاهة والمساواة والحفاظ على حقوق أفراد المجتمع ومكتسباته، كما أنه السبيل للعدالة الجنائية ومن ثم سيادة القانون كونهما مترابطين ترابطاً شديداً ويعزز كل منهما الآخر.

وقد حرصت التشريعات الوطنية على تأكيد تلك المعاني والأركان والعناصر القانونية التزاماً واحتراماً بالاتفاقيات والمعايير الدولية ذات الصلة، ومن بينها اتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة، والعهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية، والإعلان العالمي لحقوق الإنسان، وغيرها من الاتفاقيات والإعلانات والمعايير الدولية ذات الصلة؛ وذلك بتكثيف الجهود الوطنية للقضاء على كافة أشكال التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة، بهدف إرساء قيم النزاهة والمساواة والحفاظ على حقوق أفراد المجتمع ومكتسباته، وذلك بإنشاء آليات رقابية وقضائية مستقلة تهدف إلى حماية وتعزيز حقوق الإنسان في منظومة العدالة الجنائية، ومن بينها وحدة التحقيق الخاصة ذات الطبيعة القضائية المستقلة ضمن النظام القضائي بالمملكة، وما يشكله وجودها ضمن المنظومة القضائية من ضمان للحقوق والحريات العامة وحمايتها في منظومة العدالة الجنائية.

وتقوم الوحدة بمباشرة أعمالها وتحقيق دورها بالتقصي والتوثيق والكشف عن حقيقة وقائع التعذيب وإساءة المعاملة، بغية القضاء على كافة أشكال التعذيب وغيره من المعاملة أو العقوبة القاسية، وذلك من واقع الأحكام الجنائية والجزاءات التأديبية التي تحصلت عليها أو الإجراءات التي اتخذتها في حماية ومتابعة المجني عليهم؛ وهو ما يُعد رادعاً لكل من تسول له نفسه العبث بكرامة وحقوق الإنسان بالمملكة، كما تقوم الوحدة وفقاً لسلطاتها المستمدة من أحكام القانون وتعليمات أعمالها باتخاذ تدابير معينة لمنع أي أعمال انتقامية يحتمل صدورها من مرتكبي جرائم التعذيب وإساءة المعاملة يكون من شأنها امتناع أو تردد المجني عليهم عن تقديم شكاوهم، سواء الخاصة بحمايتهم أو حماية أسرهم، من بينها تغيير محال

الإقامة أو تغيير الهوية أو حظر إفشاء معلومات تكشف عن هويتهم أو أماكن وجودهم، وكذلك إثبات مضمون الشهادة بالتحقيق دون الكشف عن مصدرها، وتتسع سلطات الوحدة لتشمل إمكانية تنحية الأشخاص الذين يحتمل ضلوعهم في التعذيب أو إساءة المعاملة من أي منصب يمنحهم بصورة مباشرة أو غير مباشرة أي نفوذ أو سلطة على الشاكين أو الشهود أو أسرهم، وذلك لضمان عدم التأثير السليبي على سير التحقيقات من خلال سلطته الوظيفية. فضلاً عن ذلك فإن أحكام التشريع الوطني قد كفلت تعدد السبل القانونية لتعويض ضحايا التعذيب وإساءة المعاملة ذلك أن كل فعل خاطئ يسبب ضرراً للغير يلزم فاعله بتعويض الضرر الناشئ عنه، فإذا كان هذا الفعل يُكون جريمة معاقباً عليها قانوناً فإنه تنشأ عنه إلى جانب دعوى المسؤولية المدنية بالتعويض دعوى المسؤولية الجنائية بمعاقبة الفاعل عن جريمته بالعقوبة المقررة لها، ولكل من الدعويين كيانها المستقل عن الأخرى، فالأولى يتولاها المضرور أمام المحكمة المدنية المختصة وفقاً لأحكام قانون المرافعات المدنية والتجارية، والثانية تتولاها النيابة العامة أمام المحاكم الجنائية وفقاً لأحكام قانون الإجراءات الجنائية.

وبالنظر إلى جرائم التعذيب وإساءة المعاملة ولوحدة الفعل أساس المسؤولية في الدعويين، فقد أجازت المادة 22 من قانون الإجراءات الجنائية للمضرور في هذه الحالة رفع دعواه أمام المحكمة الجنائية لتفصل فيما تبعاً للفصل في الدعوى الجنائية المنظورة أمامها، بأن أجازت له حق الادعاء بحقوق مدنية قبل المتهم أثناء جمع الاستدلالات أو مباشرة التحقيق أو أمام المحكمة المنظورة أمامها الدعوى الجنائية في أية حالة تكون عليها حتى صدور القرار بإقفال باب المرافعة، وإذا قُبل المدعي بالحقوق المدنية في التحقيق، فإن إحالة الدعوى الجنائية إلى المحكمة تشمل الدعوى المدنية كما أن هذه الرخصة لا تؤثر على استقلال الدعويين الجنائية والمدنية ولا تحرم المضرور إذا رغب عنها من رفع دعواه أمام المحكمة المدنية المختصة بها أصلاً، بل إنه يحق له إذا استعملها أن يترك دعواه التي رفعها أمام المحكمة الجنائية ليعود إلى رفعها أمام المحكمة المدنية حسبما نصت على ذلك المادة 38 من قانون الإجراءات الجنائية.

ختاماً، نود التأكيد على أن مملكة البحرين قد خطت خطوات عديدة في مجالات حقوق الإنسان، فقد كفلت التشريعات الوطنية حماية وصون حقوق جميع المواطنين والمقيمين والتي تتماشى مع الاتفاقيات والمعاهدات والمواثيق الدولية المعنية بحقوق الإنسان، كما تشهد القوانين المحلية تطوراً في المعايير والإجراءات بغية حماية حقوق الأفراد والحريات الأساسية.

أخيراً، نستخلص أن الأطر القانونية المتعلقة بمكافحة الإرهاب جاءت وفقاً للمبادئ والصكوك الدولية التي انضمت لها مملكة البحرين على النحو الذي تم بيانه سلفاً وتعتبر القوانين المحلية جزءاً من الاستراتيجيات العالمية التي تهدف إلى تعزيز الجهود الوطنية والإقليمية والدولية لمكافحة الإرهاب وعليه فإن تعريف الإرهاب الوارد في القانون البحريني هو تعريف لا يخرج في عبارات التعاريف الدولية لجرائم الإرهاب المنصوص عليها في المواثيق والاتفاقيات الدولية وكذلك يتسم التعريف الوارد في التشريع البحريني بحماية حقوق الأفراد والحريات الأساسية المنصوص عليها في الصكوك الدولية.

وتجدر الإشارة إلى أن المشرع البحريني أعطى التمتع بالحق في حرية التعبير والحق في التجمع السلمي وتكوين الجمعيات وحق الإضراب بما يتفق مع العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية.



وفي سياق ما تم بيانه حول سحب الجنسية أن نصوص مواد الجنسية البحريني جاءت متوافقة مع القوانين الدولية ذات الصلة.

-انتهى-